



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 6 lipca 2020 r.

Poz. 5382

### UCHWAŁA NR XVIII/377/20 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 25 czerwca 2020 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2020 r.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta Tychy, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### Rada Miasta Tychy uchwala:

**§ 1.** Dokonać zmniejszenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2020 r. o kwotę 2.122.152,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 997.679.705,- zł, w tym:

1) w podziale na dochody bieżące i majątkowe:

- a) dochody bieżące – 848.043.436,- zł,
- b) dochody majątkowe – 149.636.269,- zł,

2) w podziale na dochody gminy i powiatu:

- a) dochody gminy - 815.421.934,- zł,
- b) dochody powiatu - 182.257.771,- zł.

**§ 2.** Dokonać zmniejszenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2020 r. o kwotę 7.219.072,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 1.128.025.834,- zł, w tym:

1) w podziale na wydatki bieżące i majątkowe:

- a) wydatki bieżące – 817.803.830,- zł,
- b) wydatki majątkowe – 310.222.004,- zł,

2) w podziale na wydatki gminy i powiatu:

- a) wydatki gminy – 907.162.373,- zł,
- b) wydatki powiatu – 220.863.461,- zł.

**§ 3.** Dokonać zmniejszenia planu przychodów o kwotę 5.126.994,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały. Plan przychodów ogółem po zmianie wynosi 158.386.846,- zł.

**§ 4.** Dokonać zmniejszenia planu rozchodów o kwotę 30.074,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały. Plan rozchodów ogółem po zmianie wynosi 28.040.717,- zł.

§ 5. Dokonać zmiany Załącznika nr 4 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2020 r.” do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2020 r., zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały.

§ 6. Dokonać zmian zapisu Uchwały Nr XIV/286/19 Rady Miasta Tychy z dnia 12 grudnia 2019 r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2020 rok, poprzez zmianę treści § 3, § 5 i § 17 pkt 4), które otrzymują nowe brzmienie:

„§ 3. Deficyt budżetu miasta w kwocie 130.346.129,- zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- 1) pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację "Programu ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy – V etap" w kwocie 2.574.000,- zł,
- 2) pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Modernizacja systemu oświetlenia w mieście Tychy w ramach programu „SOWA – oświetlenie zewnętrzne” w kwocie 2.427.100,- zł,
- 3) kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego w kwocie 101.000.000,- zł,
- 4) rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 3.350.963,- zł,
- 5) wolnych środków stanowiących nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 20.994.066,- zł.”

„§ 5. Limit zobowiązań na 2020 rok z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek oraz emitowanych papierów wartościowych, o których mowa w art.89 ust. 1 i art. 90 ustawy o finansach publicznych, w łącznej kwocie 51.601.828,- zł, z tego z tytułu:

- 1) pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację w latach 2020-2021 „Programu ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy – V etap” w kwocie 5.401.828,- zł,
- 2) kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego w kwocie 31.200.000,- zł na: sfinansowanie prognozowanego deficytu w 2021 roku oraz wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej,
- 3) kredytu na pokrycie występującego w ciągu roku 2020 przejściowego deficytu budżetu - 15.000.000,- zł.”.

„§ 17. 4) zaciągnięcia kredytów, o których mowa w § 5 pkt 2) i 3)”.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodnicząca Rady Miasta Tychy

**Barbara Konieczna**

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XVIII/377/20  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 25 czerwca 2020r.**

**DOCHODY**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
		<b>Zadania własne</b>				
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		<b>459 242</b>	-	-	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn.	459 242	-	-	-
		"Termomodernizacja dzielnicy "Osada" w Tychach - budynki nr 223, 225, 227, 229, 231" /WPF/ - <i>refundacja udziału unijnego pokrytego przez miasto w 2019 roku ze środków własnych</i> (dochody majątkowe - dotacje i środki na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)				
<b>756</b>	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM</b>		<b>172 323</b>	-	-	-
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	środki z PFRON - rekompensata dochodów utraconych z tytułu zwolnień podatkowych - zakłady pracy chronionej (dochody bieżące)	172 323	-	-	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>26 000</b>	-	<b>24 000</b>	-
80195	Pozostała działalność	wpływy z tytułu otrzymanych darowizn (dochody bieżące)	26 000	-	24 000	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>4 570 344</b>	<b>7 374 061</b>	-	-
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na realizację w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 zadania pn. "Odnawialne źródła energii szansa na poprawę jakości powietrza w Tychach" /WPF/ (dotacje i środki na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym:	4 258 785	-	-	-
		- <i>dochody majątkowe</i>	4 073 223	-	-	-
		- <i>dochody bieżące</i>	185 562	-	-	-
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na realizację w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 zadania pn. "Modernizacja systemu oświetlenia w mieście Tychy - obszar II i IV" /WPF/ (dotacje i środki na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym:	311 559	7 374 061	-	-
		- <i>dochody majątkowe</i>	305 809	7 374 061	-	-
		- <i>w tym refundacja wydatków poniesionych przez miasto w latach ubiegłych ze środków własnych</i>	305 809	-	-	-
		- <i>dochody bieżące (refundacja wydatków poniesionych przez miasto w latach ubiegłych ze środków własnych)</i>	5 750	-	-	-
<b>DOCHODY OGÓLEM</b>			<b>5 227 909</b>	<b>7 374 061</b>	<b>24 000</b>	-

**Załącznik Nr 2  
do Uchwały Nr XVIII/377/20  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 25 czerwca 2020r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
		<b>Zadania własne</b>				
<b>710</b>	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>		<b>500 000</b>	-	-	-
71035	Cmentarze	remont ogrodzenia w południowej części Cmentarza na Wartogłowcu (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	500 000	-	-	-
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>3 740</b>	-	-	-
75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	działalność Rady Osiedla "Stare Tychy" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	3 740	-	-	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>26 000</b>	<b>92 000</b>	<b>24 000</b>	-
80104	Przedszkola	działalność przedszkoli (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	-	92 000	-	-
80195	Pozostała działalność	zakup oprogramowania do komputerów dla uczniów i nauczycieli tyskich szkół - <i>środkami z otrzymanej darowizny</i> (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	26 000	-	24 000	-
<b>854</b>	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		<b>92 000</b>	-	-	-
85404	Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka	zadania z zakresu wczesnego wspomagania rozwoju dziecka (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	92 000	-	-	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>4 731 983</b>	<b>12 501 055</b>	-	-
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	zadanie pn. "Odnawialne źródła energii szansą na poprawę jakości powietrza w Tychach" /WPF/, (wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym: a) wydatki majątkowe (dotacje), z tego: * udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego * udział własny miasta b) wydatki bieżące, z tego: * udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego * udział własny miasta  Plan po zmianie wynosi 4.731.983,- zł, z tego: a) wydatki majątkowe - 4.525.803,- zł, b) wydatki bieżące - 206.180,- zł,	4 731 983	-	-	-
			4 525 803	-	-	-
			4 073 223	-	-	-
			452 580	-	-	-
			206 180	-	-	-
			185 562	-	-	-
			20 618	-	-	-
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	zadanie inwestycyjne pn. "Modernizacja systemu oświetlenia w mieście Tychy - obszar II i IV" /WPF/, w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	-	12 501 055	-	-
			-	7 374 061	-	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	- udział własny gminy (w tym 1.301.304,- zł wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych  Plan po zmianie wynosi 10.042.000,- zł, z tego: - udział EFRR - 6.800.000, zł, - udział miasta - 3.242.000,- zł.	-	5 126 994	-	-
921			-	3 740	-	-
92114	Pozostałe instytucje kultury	dotacja podmiotowa dla Miejskiego Centrum Kultury (wydatki bieżące - dotacje)	-	3 740	-	-
<b>WYDATKI OGÓLEM</b>			<b>5 353 723</b>	<b>12 596 795</b>	<b>24 000</b>	<b>-</b>

**Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr XVIII/377/20  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 25 czerwca 2020r.**

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
950	Wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt 6 ustawy	-	5 126 994
	Plan po zmianie wynosi 49.034.783,- zł.		
	<b>R a z e m</b>	-	<b>5 126 994</b>

**Załącznik Nr 4**  
**do Uchwały Nr XVIII/377/20**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 25 czerwca 2020r.**

**ROZCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
992	Spląty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	-	30 074
	- spłata pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na "Program ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy" - etap II Plan po zmianie wynosi 469.926,- zł.	-	30 074
	<b>R a z e m</b>	-	<b>30 074</b>

**Załącznik Nr 5**  
**do Uchwały Nr XVIII/377/20**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 25 czerwca 2020r.**

**Zestawienie zmian planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2020r.**

/w zł/

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:								dotacje inwestycyjne- celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)	
				Dotacje bieżące	przedmiotowe		podmiotowe		celowe				
					jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
		<b><u>GMINA</u></b>											
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	4 525 803	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 525 803
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	4 525 803	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 525 803
		- zadanie pn. "Odnawialne źródła energii szansą na poprawę jakości powietrza w Tychach"	4 525 803										4 525 803
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	- 3 740	- 3 740	-	-	- 3 740	-	-	-	-	-	-
	92114	Pozostałe instytucje kultury	- 3 740	- 3 740	-	-	- 3 740	-	-	-	-	-	-
		- Miejskie Centrum Kultury w Tychach	- 3 740	- 3 740	-	-	- 3 740	-	-	-	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE GMINY</b>			4 522 063	- 3 740	-	-	- 3 740	-	-	-	-	-	4 525 803